

Tshivenda

Luğa

3c

# Tshibelani tsha Kulani



Majoni Jonas Zitha



## **Mibvumo (tsedzuluso)**

dz, vh, kh, fh, zw, mb, ng, nd, tsh, th, sh, nd, th, pfh, sw, bv, lw

## **Mubvumo muswa**

ñw (miñwaha, ñwedzi, muñwe, vhañwe, ñwana, ñweñwela)

## **Maipfhi a u vhalwa nga ndowedzo (tsedzuluso)**

nxe, mme

## **Maipfhi a u vhalwa nga ndowedzo**

nthengela

mpfharele

**Tshibeñani tsha Kulani**

**Tshivenda**

**Luja 3C**

ISBN: 978-1-77981-380-0

© 2023 Ulwazi Lwethu African Languages Literacy Project

Muñwali: Majoni Jonas Zitha

Mutshanduli: Mpho Makwarela

Mufanyisi: Moses Dhladhla

Nyolo na kudzudzanyele: Rock Bottom Graphic & Design

Nzunzanyo ya khanđiso ya u thoma 2023.

# Tshibeli<sup>l</sup>ani tsha Kulani



Majoni Jonas Zitha



Kulani na Risuna vho vha vhe dzikhonani dza miñwaha yo no fana. Vho bebiwa nga ḫuvha lithihi. Vho vha vha tshi khou pembelela ḫuvha ḫavho ḫa mabebo tshikoloni khathihi.

Kulani o ri, “Ndi swika lini hayani uri ndi vule tshifhiwa tshanga!”

“Na nñe!” ho amba Risuna.

Duvha li tevhelaho Kulani na Risuna vho vha vha tshi khou tamba phakhani.

“Mme aṇu vho ni rengela mini nga ḫuvha ḥaṇu ḥa mabebo?” ho vhudzisa Kulani.





“Vho nthengela baisigira. Ndi zwe nda vha  
ndi tshi khou ḥoda. No rengeliwa mini?” ho  
vhudzisa Risuna.

“Vho nthengela tshibeli<sup>l</sup>ani,” ho amba Kulani.

“Tshibeli<sup>l</sup>ani! Tshibeli<sup>l</sup>ani ndi tsha vhaaluwa, a si tsha vhana!” ho amba Risuna nga ndila i si yavhu<sup>d</sup>i.





“Vhana navho vha a tshina. Mme anga vha  
ri ri tea u aluwa ri tshi ita ndowendowe ya  
mutshino wa tshibeli,” ho amba Kulani.

Risuna o sea a di ḥutshela.

Nga ንwedzi wa Khubvumedzi nga ደuvha ለa vhufa ለa lushaka. Muñwe na muñwe o swika holoni ya tshitshavha o nakelela.

Risuna o vha o ቃንግፍhalā ngauri iļo ደuvha o vha a songo ambara tshibēlani ngeno vhañwe vho ambara.





Risuna o vhona Kulani.

“Ni mpfharele u sea tshifhiwa tshañu.  
Tshibeli tshañu tsho naka. Ndo tungufhala  
ngauri a thi na,” ho amba Risuna.

“Ndi khou ḥoda u ya hayani,” ho amba Risuna o ḥungufhala.

“Imani. Ni songo ḥuwa, Risuna. Idani ni vhone ndi tshi tshina!” ho amba Kulani.



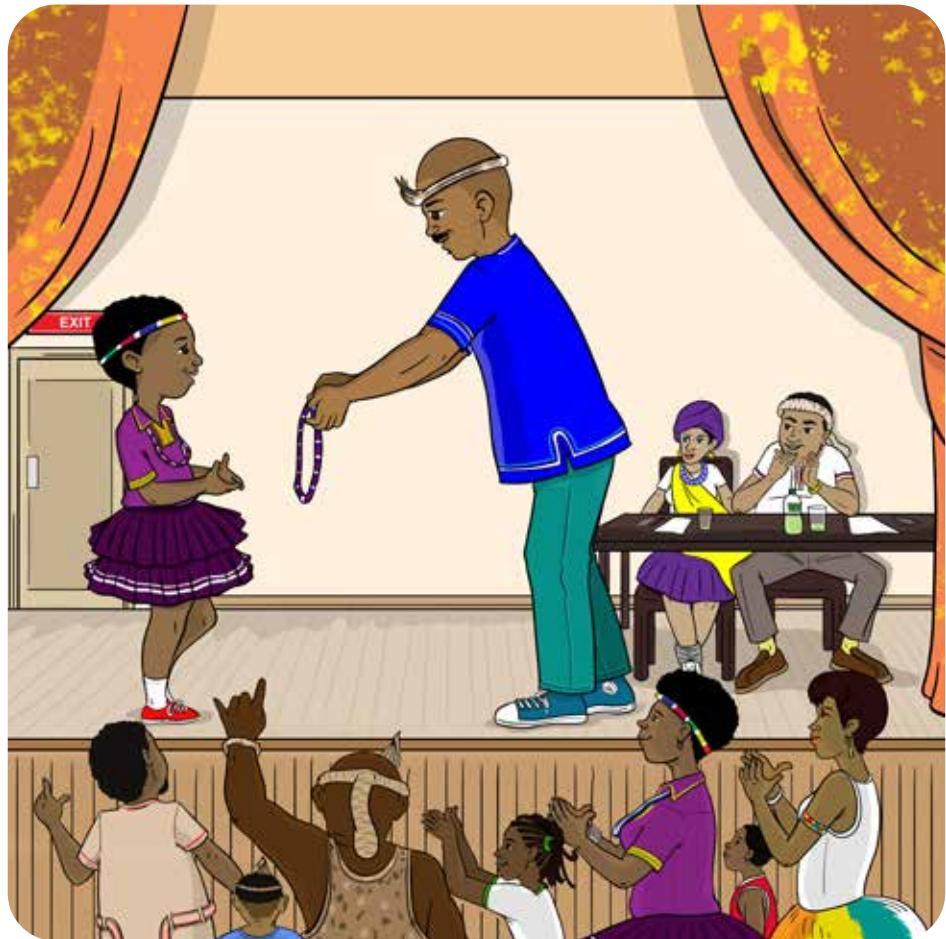


Risuna o ḥalela musi Kulani a tshi khou tshina ngomu ha tshibeli ani tshawe.

O vha a tshi khou dihudzesha nga khonani yawe.

Kulani o t̄anganedza pfhufho ya vhulungu ha mukuloni ya u vha ንwana o ambaraho lwa u nakesa!

Nga murahu, Kulani na Risuna vho ya hayani vhothe.





Duvha **li** tevhelaho, khonani mbili dzo vha dzi tshi khou tamba hafhu phakhani.

Risuna o ri, “Ndi a **di**vha zwine nda khou ya u humbela nga **d**uvha **la** mabebo **li** tevhelaho!”

“Tshibeli**ni!**” hu amba Kulani, a tshi khou nweñwela. “Ri **d**o kona u tshina ro**the!**”



## Readers

### Luṭa 1-2

- Donngi ya Khuliso!
- Nunu na Bobi
- Linowa!
- Muma, atama, pfhalo!
- Zwivhuya u funa u kunakisa!
- Ngele na Ngudo vha a thusa
- A hu na madzi
- Tshi a kona u fhufha?
- Mulilo!
- Mavhudzi mahulu
- Tali na buvhi
- Muoli Marubini!
- Thuso o mangala!
- Baba vha do vhuya lini?
- Phumu o takalah!
- Mvulatshikolela!
- Thendo na Thiambi
- Kha ri vhulunge madzi
- Thama o farakanéa!
- Vha bulasini
- Ivhani na vhulenda, Thabelo
- Swobo ya u difhelela
- Vhasidzana na mbudzi

### Luṭa 3

- Badzhi yo shandukisisi waho
- Dzikhonani kha mitsho yothe!
- A thi funi miroho!
- Mulimi Vho Vele na dzithoho
- Tshilidzi o hvuhala
- Madzi! Madzi!
- Lufuno Iwa malwelavanda
- Zwienda zwiwa zwa Pfano
- Mathaithai a Lwalwa
- Riphuluse o fara mbava!
- Muṭa u ḥogomelaho
- Musengavhadzimu wa Farisani
- Mutevhethaḍu wa vhutshilo ha tshiḍula
- Vhulwadze ha dzinguluvhe
- U thetshela zwiliwa zwa Tshivenḍa
- Makumba o nyamalalaho a Vuvu
- Luṭamo Iwa Įwasundani lwo bveledzea
- Adžvhaho na Adžaho
- Moli na zwithuthubi
- Tshibelani tsha Kulani
- Maitele a Vhavenda
- Mukapu wa u dīfha
- Mushonga wa u fhodza
- Nolshi
- Vhuto lo ha dzimbeu
- Muhumbulo wavhuđi wa Tseisano
- Bola yo xelaho
- Wanga u qivha tshifhinga
- Ni ḥavhanyela mini,  
Wandeme?
- Ngwena i sa londi
- Mutambi makone
- Zwifhiwa

### Luṭa 4-5

- Rinngi ya musuku
- Lwendo Iwa u ya vhugalaphukha
- Muvhuya u londola mutakalo zwavhuđi!
- Mulimisi o fariwa nga mala
- Soweto
- Tshaka dza zwiendedzi
- Mathoma maswa
- Ndifhedzo ya bulu
- Musidzana wa vhutođali
- Zwo hulesa kha nge!
- Vhatukana vha vhatali
- Vhulwadze ha mukhushwane
- Murei wa khovhe
- Thaidzo ngadeni ya makhulu
- Vhusiku vhu si na khofhe
- Thangathanganyo tshi sa ofhiho!
- Tshienda tshavhuđi
- Muloro wa Sedzani



NELSON MANDELA  
INSTITUTE FOR  
EDUCATION AND  
RURAL DEVELOPMENT



Ulwazi Lwethu yo lambedziwa nga Zenex Foundation nahone ndi thandela yo thomiwaho u itela u bveledza tshivhalo tsha bugu dza murole wa fhasi na vhavhali vha vhalelaho u qiphinqa vha nyambo dza Afrika na matheria la wa u tikedza vhadeddedzi. Iyi thandela yo livhiswa kha u funza na u tikedza vhagudiswa vha re kha Mutheo wa Fhasi u itela u khwinifhadza kuvhalele na kupfhesesele kwa luambo lwavho lwa hayani. Bugu dzo bveledzwa nga nyambo dza tahe dza Afrika nga u shumisana ha Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, na Saide. Zwishumiswa zwathe zwe bveledzwa sa "Zwishumiswa zwa Pfunzo zwe Vulelwaho" kana "Open Education Resources" (OER).

Please visit our website to download the full copy of this reader:  
[ulwazilwethu.org.za](http://ulwazilwethu.org.za)



Creative Commons Attribution-  
NonCommercial-NoDerivatives  
(CC BY-NC-ND) 4.0  
International Licence

Disclaimer: You are free to download and share this work as long as you attribute Zenex Foundation, but you may not change this work in any way or use it commercially.

